

ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН (ГЕРМАНСКИЕ И РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ)

УДК 811.112.2'36

DOI: 10.18384/2949-5075-2023-5-83-89

ПРОТОТИПИЧЕСКИЕ ТАКСИСНЫЕ КОНСТРУКЦИИ С СЕМАНТИКОЙ КРАТНОСТИ (НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)

Архипова И. В.

Новосибирский государственный педагогический университет

630126, г. Новосибирск, ул. Виллюйская, д. 28, Российская Федерация

Аннотация

Цель данной работы заключается в описании прототипических конструкций немецкого языка, характеризующихся семантикой кратности. Проводится анализ актуализации категориальных значений мультипликативного и итеративного таксиса одновременности и разновременности в высказываниях с девербативно-предложными сочетаниями.

Процедура и методы. В статье рассмотрены прототипические таксисные конструкции с семантикой мультипликативности и итеративности. Таковыми являются немецкие высказывания с девербативами-мультипликативами и девербативами-итеративами, употребляемые с различными предлогами обстоятельственной семантики. При проведении исследования применены гипотетико-дедуктивный, индуктивный и описательный методы, позволяющие выявить и описать основные варианты мультипликативно-таксисных и итеративно-таксисных категориальных значений с их последующей проекцией на конкретные немецкие высказывания.

Результаты. В результате исследования было выявлено, что в прототипических высказываниях с семантикой многоактности (мультипликативности), содержащих генетические девербативы-мультипликативы, актуализируются мультипликативно-таксисные категориальные ситуации одновременности и разновременности. В высказываниях с семантикой итеративности (генетической, деривационной), средством выражения которой являются девербативы-итеративы и другие итеративные индикаторы (адвербиалы, атрибуты), реализуются различные итеративно-таксисные категориальные значения.

Теоретическая и практическая значимость. Исследуется вопрос актуализации мультипликативно-таксисных и итеративно-таксисных категориальных ситуаций одновременности и разновременности в прототипических высказываниях немецкого языка, конституируемых девербативами с семантикой кратности. Результаты исследования вносят определённый вклад в теорию таксиса, в частности мультипликативного и итеративного таксиса. Основные положения исследования могут быть использованы при преподавании функциональной грамматики современного немецкого языка в высшей школе.

Ключевые слова: девербативы, предлоги, девербативы-мультипликативы, девербативы-итеративы, мультипликативно-таксисная категориальная ситуация, итеративно-таксисная категориальная ситуация, итеративно-таксисные маркеры, мультипликативно-таксисные маркеры, итеративные индикаторы, итеративно-таксисная синергия

PROTOTYPICAL TAXIS CONSTRUCTIONS WITH SEMANTICS OF MULTIPLICITY (ON THE MATERIAL OF THE GERMAN LANGUAGE)

I. Arkhipova

*Novosibirsk State Pedagogical University,
ulitsa Vilyuiskaya 28, Novosibirsk 630126, Russian Federation*

Abstract

Aim. To describe the prototypical constructions of the German language, characterized by the semantics of multiplicity. An analysis is carried out of the actualization of the categorial meanings of the multiplicative and iterative taxis of simultaneity and non-simultaneity in statements with deverbative-prepositional combinations.

Methodology. The article considers prototypical taxis constructions with multiplicative and iterative semantics. These are German utterances with deverbative-multiplicatives and deverbative-iteratives used with various prepositions of adverbial semantics. During the study, hypothetical-deductive, inductive and descriptive methods were used to identify and describe the main variants of multiplicative-taxis and iterative-taxis categorial meanings with their subsequent projection onto specific German statements.

Results. As a result of the study, it was revealed that in prototypical statements with the semantics of multi-act (multiplicative) containing genetic deverbatives-multiplicatives, multiplicative-taxis categorial situations of simultaneity and non-simultaneity are actualized. In statements with the semantics of iteration (genetic, derivational), the means of expression of which are deverbative-iteratives and other iterative indicators (adverbials, attributes), various iterative-taxis categorial meanings are realized.

Research implications. The article examines the issue of actualization of multiplicative-taxis and iterative-taxis categorial situations of simultaneity and non-simultaneity in prototypical statements of the German language, constituted by deverbatives with multiplicity semantics. The results of the study make a certain contribution to the theory of taxis, in particular, multiplicative and iterative taxis. The main provisions of the study can be used in teaching the functional grammar of the modern German language in higher education.

Keywords: deverbatives, prepositions, deverbatives-multiplicatives, deverbatives-iteratives, multiplicative-taxis categorial situation, iterative-taxis categorial situation, iterative-taxis markers, multiplicative-taxis markers, iterative indicators, iterative-taxis synergy

Введение

Вопросы актуализации категориальной семантики кратности (итеративности, мультипликативности) в немецком, английском, французском, русском и других языках привлекают внимание ряда отечественных и зарубежных лингвистов (И. В. Архипова [1; 2], Ю. В. Баклагова [3], А. В. Бондарко [4], С. В. Вяткина [5], Е. С. Гайломазова [6], И. Б. Долинина [7], С. М. Кибардина [8], Г. Р. Муллахметова, Е. П. Молостова [9], А. А. Червяков [10], Л. Готье (L. Gautier), Д. Хаберкорн (D. Haberkorn) [11],

В. У. Дресслер (W. U. Dressler) [12]). Труды вышеперечисленных отечественных и зарубежных языковедов составили теоретическую базу настоящей работы. Исследования А. В. Бондарко, И. Б. Долининой и С. М. Кибардиной, проведённые на материале русского, английского и немецкого языков, наиболее полно освещают ключевые позиции теории семантической категории кратности (количественности, множественности, плуральности) [4; 7; 8]. Ю. В. Баклагова исследует семантику английских мультипликативных глаголов в сфере категорий количественной аспек-

туальности [3]. С. В. Вяткина анализирует семантику и синтагматику наречий как маркеров итеративности в русском языке [5]. Е. С. Гайломазова рассматривает вопросы языкового выражения глагольной плуральности (множественности) в современных языках (германских, романских, славянских) [6]. Г. Р. Муллахметова и Е. П. Молостова проводят сравнительно-типологический анализ семантики итеративности в структуре длительного способа действия в русском, французском и татарском языках [9]. А. А. Червяков изучает вопрос использования разноуровневых языковых средств семантической категории итеративности в английских новостных текстах [10]. Зарубежные языковеды Л. Готье, Д. Хабберкорн, В. У. Дресслер исследуют семантику различных аспектуальных значений, в том числе, итеративности, дистрибутивности, дуративности и др., в системе грамматики немецкого, латинского и др. языков [11; 12]. Многочисленные исследования семантики и средств языкового выражения итеративности в разнотипных языках подтверждают актуальность изучаемой проблемы. Однако, отметим, что в поле исследовательского интереса не попадает вопрос сопряжённости и взаимодействия итеративных категориальных значений с другими значениями, в частности, с таксисно-хронологическими значениями одновременности и разновременности. Анализ реализации синкретичных таксисных категориальных значений, совмещённых с семантикой кратности (итеративности, мультипликативности), проводимый в данной работе, обуславливает её научную новизну.

Цель работы заключается в описании прототипических таксисных конструкций немецкого языка, характеризующихся семантикой кратности. В связи с поставленной целью проводится анализ актуализации категориальных значений мультипликативного и итеративного таксиса одновременности и разновремен-

ности в высказываниях с девербативно-предложными сочетаниями.

Материалом настоящего исследования послужили высказывания, содержащие итеративные и мультипликативные девербативы в сочетании с различными обстоятельственными предлогами, полученные методом направленной выборки из электронных баз данных Лейпцигского корпуса (LC)¹ и Немецкого электронного словаря (DWDS)². Количество обследованных фрагментов составило 6500.

В ходе исследования применялись гипотетико-дедуктивный, индуктивный и описательный методы, позволяющие выявить и описать основные варианты мультипликативно-таксисных и итеративно-таксисных категориальных значений одновременности / разновременности с их последующей проекцией на конкретные немецкие высказывания с предложно-девербативными сочетаниями.

Терминологическую базу исследования составили следующие, вводимые нами в научный обиход понятия: мультипликативный таксис, итеративный таксис и итеративно-таксисная синергия. Категориальная семантика итеративно-го таксиса актуализируется в высказываниях с итеративными девербативами и другими маркерами итеративности (атрибутами, адвербиалами). Категориальные значения мультипликативного таксиса реализуются в высказываниях с девербативами-мультипликативами. При наличии в высказываниях двух и более маркеров итеративности (девербативов, адвербиалов, атрибутов) наблюдается эффект интеративно-таксисной синергии, демонстрирующей «взаимоусиление» или «взаимодополнение» выражаемых кратных значений.

¹ LC – Leipzig Corpora Collection [Электронный ресурс]. URL: <http://www.wortschatz.uni-leipzig.de> (дата обращения: 20.02.2023).

² DWDS – Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [Электронный ресурс]. URL: <http://www.dwds.de> (дата обращения: 20.02.2023).

Результаты

В данной работе в качестве прототипических таксисных конструкций с семантикой кратности рассматриваются немецкие высказывания с девербативами мультипликативного и итеративного значения с различными обстоятельственными предлогами (темпоральными, модальными, медиальными, каузальными и др.). В таких высказываниях актуализируются категориальные ситуации мультипликативного и итеративного таксиса одновременно и разновременности, в том числе, сопряжённые и/или с эффектом итеративно-таксисной синергии.

Прототипические таксисные конструкции с семантикой мультипликативности

В состав прототипических таксисных конструкций с семантикой мультипликативности входят девербативы, наследующие значения многоактности (мультипликативности), свойственные производящим (мотивирующим) немецким глаголам (см. глаголы *nicken*, *seufzen*, *winken*, *schütteln*, *zucken* и др.). Простые девербативы-мультипликативы типа *das Nicken*, *das Winken*, *das Zucken*, *das Seufzen*, *das Schütteln* и др. и сложные девербативы-мультипликативы типа *das Kopfnicken*, *das Achselzucken*, *das Schulterzucken*, *das Kopfschütteln* участвуют в актуализации различных мультипликативно-таксисных категориальных ситуаций.

В следующих высказываниях с простыми и сложными девербативами-мультипликативами *das Nicken*, *das Winken*, *das Kopfnicken*, *das Achselzucken* актуализованы мультипликативно-таксисная категориальная ситуация одновременности (см. пример 1 с предлогом *bei* в темпоральном значении), медиально-таксисные и модально-таксисная категориальные ситуации одновременности (см. примеры 2–4 с предлогом *mit* в медиальном и модальном значениях). В качестве маркеров мультипликативного таксиса выступают

обстоятельственные предлоги *bei* и *mit*, употребляемые в темпоральном, модальном и медиальном значениях.

(1) *Beim Winken* und bei dem, was zum Winken führte, handelt er nicht selbst, sondern hat nur das, was wohl andere taten, im Kopf (DWDS).

(2) *Mit Kopfnicken* bestätigten sie die Schilderung des Rathauschefs ... (LC).

(3) Doch sie bleibt zuversichtlich und reagiert auf die steigenden Inzidenzzahlen mittlerweile nur noch *mit Schulterzucken* (LC).

(4) «Brot» fragte Dominik *mit Achselzucken* ... (DWDS).

Прототипические таксисные конструкции с семантикой итеративности

В состав прототипических таксисных конструкций с семантикой итеративности (многократности) входят девербативы-итеративы со значением деривационной (словообразовательной) и генетической кратности (*die Besprechungen*, *die Beschuldigungen*, *die Untersuchungen*, *die Angriffe*, *das Klopfen*, *das Schlagen* и др.). Итеративные девербативы генетической кратности (см. *das Klopfen*, *das Dröhnen*, *das Kingeln*, *das Knistern*, *das Knallen*, *das Zischen*, *das Schnarren*, *das Wiederholen* др.) наследуют семантику производящих кратных глаголов.

В следующих высказываниях с генетическими девербативами-итеративами *das Knistern*, *das Knallen*, *das Zischen*, *das Scharren*, *das Zischen* актуализованы инструментально-итеративно-таксисная, модально-итеративно-таксисная и медиально-итеративно-таксисные категориальные ситуации одновременности:

(1) *Durch lautes Knistern und Knallen aus einer Lautsprecherbox* wurde die Lage noch unübersichtlicher simuliert (LC).

(2) *Mit scharfem Zischen* packt der pneumatische Greifer den Stahldraht ... (LC).

(3) Ein Eichelhäher verpetzt *mit lautem Schnarren* unsere Anwesenheit im Wald (LC).

(4) *Mit Klopfen an den Wänden* belästigten Freitagabend Männer ihre Nachbarn in einem Mehrfamilienhaus in der Käthe-Kollwitz-Straße in Wittstock (LC).

В вышеприведённых примерах в качестве итеративно-таксисных маркеров выступают обстоятельственные предлоги *durch* и *mit*, употребляемые в инструментальном (см. высказывание 5), модальном (см. пример 6) и медиальном значениях (см. примеры 7–8).

В высказываниях, содержащих дополнительные индикаторы кратности, каковыми являются итеративный атрибут *mehrmalig* и итеративный адвербиал *meist*, реализуются различные итеративно-таксисные категориальные ситуации одновременности, следования и предшествования. В таких высказываниях наблюдается так называемый эффект итеративно-таксисной синергии, т. е. усиления значения кратности за счёт итеративного значения девербативов и адвербиалов / атрибутов. Например:

(1) *Nach mehrmaligem Wiederholen dieser Prozedur* wird sich Ihre Haut straffen (LC).

(2) *Meist* schläft der Starrer eine Stunde vor dem Klingeln des Weckers auf ... (LC).

(3) *Trotz mehrmaligem Klingen* bewegte sich niemand in diesem Haus (LC).

В приведённых примерах реализованы итеративно-таксисные категориальные ситуации строгого следования (см. высказывание 9) и строгого предшествования (см. пример 10) и сопряжённая итеративно-концессивно-таксисная категориальная ситуация одновременности (см. пример 11). В качестве маркера итеративно-концессивно-таксисного значения выступает обстоятельственный предлог с семантикой уступки *trotz*.

Деривационно-итеративные девербативы употребляются в форме множественного числа и участвуют в актуализации различных итеративно-таксисных значений одновременности и разновременности.

В следующих высказываниях с девербативами-итеративами *die Angriffe*, *die Beobachtungen*, *die Untersuchungen* с каузальными предлогами *wegen*, *aufgrund* и темпоральным предлогом *nach* актуализованы сопряжённые каузально-итеративно-таксисные категориальные значения одновременности и итеративно-таксисное значение строгого следования. В функции маркеров различной итеративно-таксисной семантики одновременности / разновременности выступают предлоги *wegen*, *aufgrund*, *nach*:

(1) *Wegen dieser Angriffe* wurde der Aktienhandel dieses Unternehmens an der Börse für mehrere Monate gestoppt (LC).

(2) *Aufgrund der Beobachtungen* hatte es der Kanton Wallis als wahrscheinlich erachtet, dass sich in diesem Gebiet im Verlauf des Jahres ein Wolfsrudel bilden könnte (LC).

(3) *Nach Untersuchungen von Ärzten* erlitt eine Vielzahl von Schülern Prellungen und Schocks (LC).

Заключение

Немецкие высказывания с различными мультипликативными и итеративными девербативами являются прототипическими конструкциями, характеризующимися мультипликативно-таксисной и итеративно-таксисной категориальной семантикой. В высказываниях с генетическими девербативами-мультипликативами актуализируются различные мультипликативно-таксисные категориальные ситуации. Высказывания с семантикой генетической и деривационной итеративности содержат девербативы-итеративы и некоторые другие итеративные индикаторы (в частности, адвербиалы и атрибуты). В них реализуются различные итеративно-таксисные категориальные значения одновременности и разновременности, в том числе сопровождаемые эффектом итеративно-таксисной синергии.

Результаты данного исследования вносят определённый вклад в теорию таксиса, в частности, мультипликативно-

го и итеративного таксиса. Исследование описывает прототипические таксисные конструкции с семантикой кратности (мультипликативности, итеративности) в немецком языке. Основные положения исследования могут быть использованы

при преподавании общей теории языка и функциональной грамматики немецкого языка, а также при проведении спецкурсов и спецсеминаров по теории таксиса.

Дата поступления в редакцию 10.04.2023

ЛИТЕРАТУРА

1. Архипова И. В. Индикаторы категориальной семантики итеративного таксиса (на материале немецкого языка) // Вестник Удмуртского университета. Серия: История и филология. 2022. Т. 32. № 2. С. 272–278. DOI: 10.35634/2412-9534-2022-32-2-272-278.
2. Архипова И. В. Таксисные актуализаторы в английском языке // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2022. № 2. С. 30–37. DOI: 10.18384/2310-712X-2022-2-30-37.
3. Баклагова Ю. В. Мультипликативные глаголы в сфере аспектуальных значений (на материале английского языка) // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2012. № 14. С. 296–298.
4. Бондарко А. В. Количественность. Вступительные замечания // Теория функциональной грамматики: Качественность. Количественность / отв. ред. А. В. Бондарко. СПб.: Наука, 1996. С. 161–162.
5. Вяткина С. В. Наречные маркеры итеративности: семантика и синтагматика // Русский язык как иностранный и методика его преподавания. 2016. № 27. С. 5–15.
6. Гайломазова Е. С. Числовая квантификация (категория итеративности) // Известия Южного федерального университета. 2012. № 2. С. 105–112.
7. Долинина И. Б. Количественность в сфере предикатов (категория «глагольной множественности») // Теория функциональной грамматики: Качественность. Количественность / отв. ред. А. В. Бондарко. СПб.: Наука, 1996. С. 219–245.
8. Кибардина С. М. Выражение множественности ситуаций в немецком языке // Типология итеративных конструкций / отв. ред. В. С. Храковский. Л.: Наука, 1989. С. 170–179.
9. Муллахметова Г. Р., Молостова Е. П. Семантика итеративности в структуре длительного способа действия в русском, французском и татарском языках // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 1–1 (79). С. 158–160.
10. Червяков А. А. О категории итеративности в современном английском языке // Вестник Вологодского государственного университета. Серия: Исторические и филологические науки. 2019. № 3 (14). С. 98–101.
11. Aspekt und Aktionsarten im heutigen Deutsch / Hrgs. Gautier L., Haberkorn D. Tübingen: Stauffenburg, 2004. 238 S. (Eurogermanistik: europäische Studien zur deutschen Sprache. 19).
12. Dressler W. U. Studien zur verbalen Pluralität: Iterativum, Distributivum, Durativum, Intensivum in der allgemeinen Grammatik, im Lateinischen und Hethitischen. Wien: Böhlau, 1968. 253 S.

REFERENCES

1. Arkhipova I. V. [Indicators of categorial semantics of iterative taxis (on the material of the German language)]. In: *Vestnik Udmurtskogo universiteta. Seriya. Istoriya i filologiya* [Bulletin of Udmurt University. History and Philology Series], 2022, vol. 32, no. 2, pp. 272–278. DOI: 10.35634/2412-9534-2022-32-2-272-278.
2. Arkhipova I. V. [Taxis actualizer in English]. In: *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Lingvistika* [Bulletin of the Moscow Region State University. Series: Linguistics], 2022, no. 2, pp. 30–37. DOI: 10.18384/2310-712X-2022-2-30-37.
3. Baklagova Yu. V. [Multiplicative verbs in the sphere of aspectual meanings (based on English)]. In: *Aktual'nyye problemy filologii i pedagogicheskoy lingvistiki* [Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics], 2012, no. 14, pp. 296–298.
4. Bondarko A. V. [Quantitativeness. Introductory remarks]. In: *Teoriya funktsional'noy grammatiki: Kachestvennost'. Kolichestvennost'* [Theory of functional grammar: Qualitativeness. Quantity]. St. Petersburg, Nauka Publ., 1996, pp. 161–162.

5. Vyatkina S. V. [Adverbial markers of the iterativity: semantics and syntagmatics]. In: *Russkiy yazyk kak inostrannyi i metodika yego prepodavaniya* [Russian as a foreign language and methods of teaching it], 2016, no. 27, pp. 5–15.
6. Gaylomazova E. S. [Numerical quantification (a category of iterative)]. In: *Izvestiya Yuzhnogo federal'nogo universiteta* [Proceedings of Southern Federal University. Philology], 2012, no. 2, pp. 105–112.
7. Dolinina I. B. [Quantitativeness in the sphere of predicates (category of “verbal plurality”)]. In: *Teoriya funktsional'noy grammatiki: Kachestvennost'. Kolichestvennost'* [Theory of functional grammar: Qualitativeness. Quantity]. St. Petersburg, Nauka Publ., 1996, pp. 219–245.
8. Kibardina S. M. [Expression of the plurality of situations in the German language]. In: *Tipologiya iterativnykh konstruktsey* [Typology of iterative structures]. Leningrad, Nauka Publ., 1989, pp. 170–179.
9. Mullakhmetova G. R., Molostova E. P. [Semantics of iterativity in the structure of a long-term method of action in Russian, French and Tatar languages]. In: *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philology. Theory & Practice], 2018, no. 1–1 (79), pp. 158–160.
10. Chervyakov A. A. [On iterative category in modern English]. In: *Vestnik Vologodskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Istoricheskiye i filologicheskiye nauki* [Bulletin of Vologda State University. Series History and Philology], 2019, no. 3 (14), pp. 98–101.
11. Gautier L., Haberkorn D. *Aspekt und Aktionsarten im heutigen Deutsch* / Hrsgs. Tübingen, Stauffenburg, 2004. 238 S. (Eurogermanistik: europäische Studien zur deutschen Sprache. 19).
12. Dressler W. U. *Studien zur verbalen Pluralität: Iterativum, Distributivum, Durativum, Intensivum in der allgemeinen Grammatik, im Lateinischen und Hethitischen*. Wien, Böhlau, 1968. 253 S.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Архипова Ирина Викторовна – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры романо-германских языков Новосибирского государственного педагогического университета;
e-mail: irarch@yandex.ru.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Irina V. Arkhipova – Dr. Sci. (Philology), Assoc. Prof., Prof., Department of French and German Languages, Novosibirsk State Pedagogical University;
e-mail: irarch@yandex.ru.

ПРАВИЛЬНАЯ ССЫЛКА НА СТАТЬЮ

Архипова И. В. Прототипические таксисные конструкции с семантикой кратности (на материале немецкого языка) // Вопросы современной лингвистики. 2023. № 5. С. 83–89.
DOI: 10.18384/2949-5075-2023-5-83-89

FOR CITATION

Arkhipova I. V. Prototypical taxis constructions with semantics of multiplicity (on the material of the German language). In: *Key Issues of Contemporary Linguistics*, 2023, no. 5, pp. 83–89.
DOI: 10.18384/2949-5075-2023-5-83-89